

**AQUACER 8940**

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN**

Nombre del producto : AQUACER 8940

**Informaciones sobre el fabricante o el proveedor**Compañía : BYK USA LLC  
524 South Cherry Street  
Wallingford CT 06492

Teléfono : (203) 265-2086

Distribuidor: : www.byk.com

E-mail de contacto : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

Teléfono de emergencia : 203-265-2086; CHEMTREC 1-800-424-9300 / +1  
703-527-3887**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

Uso recomendado : Aditivo de cera

Restricciones de uso : Consulte la Sección 15 para conocer las restricciones que se pueden aplicar

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Clasificación SGA**

Sensibilización cutánea : Categoría 1

**Elementos de etiquetado SGA**

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Consejos de prudencia : **Prevención:**  
P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.  
P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
P280 Llevar guantes de protección.  
**Intervención:**  
P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.  
P333 + P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.  
P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.**Eliminación:**

## AQUACER 8940

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

### Otros peligros

Ninguno conocido.

## SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla  
 Naturaleza química : No iónico modificado emulsión de cera de polipropileno  
**Componentes peligrosos**

Componente	No. CAS	Concentración (%)
Alcohol alcoxlado	78330-20-8	>= 5 - < 10
El ácido maleico	110-16-7	>= 0.1 - < 1

La específica identidad química/por ciento de peso de el ingrediente(s) patentado listado es un Secreto Comercial

## SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
 Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
 No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.  
 Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.  
 Si esta en piel, aclare bien con agua.  
 Si esta en ropas, quite las ropas.

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.  
 Retirar las lentillas.  
 Proteger el ojo no dañado.  
 Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.  
 Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.  
 No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
 Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
 Si los síntomas persisten consultar a un médico.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : No hay información disponible.

## SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción : Espuma

## AQUACER 8940

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

apropiados	Dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) Producto químico en polvo
Medios de extinción no apropiados	: Chorro de agua de gran volumen
Peligros específicos en la lucha contra incendios	: No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
Productos de combustión peligrosos	: Óxidos de carbono
Otros datos	: Procedimiento estándar para fuegos químicos. Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios	: Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia	: Utilícese equipo de protección individual.
Precauciones relativas al medio ambiente	: Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Métodos y material de contención y de limpieza	: Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura	: No respirar vapores/polvo. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales. Las personas susceptibles a problemas de sensibilización de piel o asma, alergias, enfermedades respiratorias crónicas o recurrentes, no deben ser empleadas en ningún proceso en el cual se esté utilizando esta mezcla.
Condiciones para el almacenaje seguro	: Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.
Materias que deben evitarse	: Consérvese lejos de agentes oxidantes.

## AQUACER 8940

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

Componentes peligrosos sin parametros de control de lugar de trabajo

**Medidas de ingeniería** : Utilizar con una ventilación de escape local.

#### Protección personal

Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.

Protección de las manos  
Material : Guantes impermeables

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos : Frasco lavador de ojos con agua pura  
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro  
Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso.

Protección de la piel y del cuerpo : Indumentaria impermeable  
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.  
No fumar durante su utilización.  
Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico : líquido  
Color : tostado, translúcido  
Olor : suave  
Umbral olfativo : Sin datos disponibles

pH : 9

Punto de fusión/ punto de congelación : 32 °F (0 °C)  
(1,013 hPa)

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición : 212 °F (100 °C)  
(1,013 hPa)

Presión de vapor : 17.5 mmHg (77 °F (25 °C))

Punto de inflamación : No aplicable

## AQUACER 8940

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

Límite superior de explosividad	: Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	: Sin datos disponibles
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa/Densidad específica	: Sin datos disponibles
Densidad	: 1 g/cm <sup>3</sup> (68 °F (20 °C))
Densidad aparente	: Sin datos disponibles
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: dispersable
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de ignición	: Sin datos disponibles
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: < 150 mPa.s (77 °F (25 °C))

### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Condiciones que deben evitarse	: Sin datos disponibles
Materiales incompatibles	: Agentes oxidantes fuertes
Productos de descomposición peligrosos	: Sin datos disponibles

### SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### Información sobre posibles vías de exposición

**AQUACER 8940**

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

Inhalación  
Ingestión  
Contacto con los ojos  
Contacto con la piel

**Toxicidad aguda****Producto:**

Toxicidad oral aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

**Corrosión o irritación cutáneas****Producto:**

Observaciones: Puede causar irritaciones en la piel y/o dermatitis.

**Lesiones o irritación ocular graves****Producto:**

Observaciones: Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilización respiratoria o cutánea****Producto:**

Observaciones: Produce sensibilización.

**Carcinogenicidad****IARC**

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

**OSHA**

Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

**NTP**

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

**Toxicidad por dosis repetidas****Producto:**

Observaciones: No se conocen efectos crónicos en la salud.

**Experiencia con exposición de seres humanos****Producto:**

## AQUACER 8940

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

Inhalación:

Síntomas:

Concentraciones altas de vapores calentados pueden causar irritación en las vías respiratorias y membranas mucosas., Puede causar sensibilización de las vías respiratorias.

Contacto con la piel:

Síntomas:

Contacto puede causar irritación y sensibilización.

Contacto con los ojos:

Síntomas:

El contacto puede causar probablemente irritación severa.

Ingestión:

Síntomas:

La ingestión irritará probablemente las vías digestivas.

### Otros datos

#### Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

Sin datos disponibles

### Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

### Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

### Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

### Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

#### Producto:

Regulación

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

## AQUACER 8940

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

### Observaciones

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

### Información ecológica complementaria

: Sin datos disponibles

## SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos de eliminación.

EPA Código (s) de Residuos Peligrosos : no aplicable.

Residuos : No eliminar el desecho en el alcantarillado.  
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.  
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
No reutilizar los recipientes vacíos.

## SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### Regulaciones internacionales

#### IATA-DGR

No está clasificado como producto peligroso.

#### Código-IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

#### Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

### Regulación doméstica

#### 49 CFR

No está clasificado como producto peligroso.

## SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

#### EE. UU. EPA CERCLA Sustancias Peligrosas (40 CFR 302)

El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

#### SARA 304 - notificación de desbloqueo de emergencia

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

## AQUACER 8940

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

### EE. UU. EPA Ley sobre el Planeación de Emergencias y el Derecho Comunitario a la Información (EPCRA) SARA Title III Section 302 Sustancia Sumamente Peligrosa (40 CFR355, Apéndice A)

Este material no contiene ningún componente con una RQ SARA 302.

**SARA 311/312 Peligros** : Por el 13 de junio de 2016 Registro Federal nota, EPA armonizado las categorías de peligro de la EPCRA 311/312 con la comunicación de peligro de OSHA estándar para la clasificación y etiquetado de productos químicos (es decir, GHS) del 2012. Por favor consulte la sección 2 de la SDS para identificar las categorías de riesgo apropiado para efectos de información.

**SARA 302** : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

**SARA 313** : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

### Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. sección 111 SOCMi COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489).

No volátiles (peso) : 40 %  
La información no volátiles no es una especificación

### Massachusetts Right To Know

1,4-dioxano	123-91-1
-------------	----------

### Pennsylvania Right To Know

Agua	7732-18-5
Cera de polipropileno modificado	-
El ácido maleico	110-16-7

### New Jersey Right To Know

**U.S: Número Secreto** : 800963-5776  
**Comercial del Registro de Nuevo Jersey para el Producto (NJ TSNR)**

**AQUACER 8940**

Versión 4

Fecha de revisión 03/16/2026

Fecha de impresión 05/14/2026

**Prop. 65 de California**

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo 1,4-dioxano, Oxido de etileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer, y Oxido de etileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. Para mayor información ir a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:**

TSCA	: De conformidad con la porción activa del inventario TSCA El Inventario de TSCA no es reportable y, por lo tanto, no figura en la Lista de inventario activo de TSCA. Este producto contiene una sustancia no incluida en la lista de polímeros exentos.
Section 5a	: Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante.
Sección 4 / 12(b)	: Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b).
DSL	: Certificamos que todo componente ser enumerar en DSL

**SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN**

Fecha de revisión : 03/16/2026

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.